与謝野晶子『みだれ髪』の「髪_

―「髪」の歌の例に見られる理想像

文

序

与謝野晶子の『みだれ髪』を論じるに際して、研究者はしばしば「髪」の歌を検討している。たしかに、『みだれ髪』の場合、髪という素材の歌を検討している。たしかに、『みだれ髪』の場合、髪という素材は歌集の中でとても大事な役割をはたしている。それは、「髪」の言葉が多数用いられている(三一首)ということがあるのと同時に、その表現の多様性もあるからだといえる。たとえば、美しい女性の特性として、長い髪は五つの歌に出てくる。しかし、与謝野晶子は同じ表として、長い髪は五つの歌に出てくる。しかし、与謝野晶子は同じ表きこえたり、回、たけの髪、76、わが髪ながき、24、五尺こちたき髪、15を使わず、それぞれの歌に出てくる。しかし、与謝野晶子は同じ表として、長い髪は五つの歌に出てくる。しかし、与謝野晶子は同じ表きこえたり、10、たけの髪、76、わが髪ながき、24、五尺こちたき髪、10、黒髪ながくつくられし我れ、30、1。また、この歌の中のいくつかは与謝野晶子の代表歌である(髪五尺ときなば…、3、その子二十櫛にながるる…、6、くろ髪の千すぢの髪もみだれ髪…、20、罪おほ櫛にながるる…、6、くろ髪の千すぢの髪もみだれ髪…、30、罪おほりの歌を検討している。

日本文化において、髪はしばしば注目される対象である。特に女性

与謝野晶子『みだれ髪』の「髪」

サフィウリン・マラト

いた。

いた。

の髪に関しては、タブー、風習、信仰などが見いだされる。ぼんのくの髪に関しては、タブー、風習、信仰などが見いだされる。ほんのくの髪に関しては、タブー、風習、信仰などが見いだされる。ほんのくの髪に関しては、タブー、風習、信仰などが見いだされる。ほんのくの髪に関しては、タブー、風習、信仰などが見いだされる。ほんのくの髪に関しては、タブー、風習、信仰などが見いだされる。ほんのくの髪に関しては、タブー、風習、信仰などが見いだされる。ほんのくの髪に関しては、タブー、風習、信仰などが見いだされる。ほんのくの髪に関しては、タブー、風習、信仰などが見いだされる。ほんのく

サフィウリン

あるとわかった…」(著者訳)3とロシア人の旅人が書いている。特に人はエキゾチックな日本を身近に観察することができるようになった。長く明治時代の日本に住んで、よく日本を理解していたイギリスの学長・明治時代の日本に住んで、よく日本を理解していたイギリスの学表がれた外国人も日本女性の精巧な髪型やその鮮やかな装飾に注目し、を訪れた外国人も日本女性の精巧な髪型やその鮮やかな装飾に注目し、を訪れた外国人も日本女性の精巧な髪型やその鮮やかな装飾に注目し、を訪れた外国人も日本女性の精巧な髪型やそのが変化した時代だった。外国あるとわかった…」(著者訳)3とロシア人の旅人が書いている。特にあるとわかった…」(著者訳)3とロシア人の旅人が書いている。特に

所の理髪屋さんが家まで来て染めてくれた。」と晩年の晶子を娘宇智 ぺんにむかし日本髪を結ったための大きい禿があって、それをうすい 晶子は晩年まで自分の髪の様子にずいぶん配慮していたようである。 カツラでおおっていた。母は白髪を人に見せない人なので、 近く届いた流行雑誌を見ると女が皆断髪してゐる」『とある。また、 終には禿げる。」。また、「女子の断髪」という記事には、「巴里から 分けて居ると、七八年、永くて十年もすると黄色になり赤茶けて来て て居る(中略)いかに毛の厚い濃い人でも何時も変わらない処で髪を で前髪を分けた少女の頭を、無駄な消費者を見るやうな心細さで眺め という記事で晶子は当時の少女の髪型を批判している「わたしは真中 題だけではなく、髪のありかたにまで及んでいた。たとえば、「髪」 心が見られる。 for womanhood.」(Mock Joya's Things Japanese) 5という記述もある。 desired by all women to make them beautiful and dignified -they stood coiffures were demanded not only by social rules and customs, but also の女性の髪型は奇麗で、 殆ど延長といって差支えない。」とも記されている。また、江戸時代 に至って大変革を来たしたのと反対に、女子の髪風は江戸時代髪風の は目立つものであった。『日本結髪全史』⁴には、「男子の髪風が明治 明治時代の質素な男性の髪型と比べれば、 - 若い時に豊富であった母の髪も晩年にはだいぶうすくなり、頭のてっ 与謝野晶子には、 晶子の評論活動は文学、政治、教育、婦人、家庭の問 明治時代の歌人としても、女性としても髪への関 女らしさを強調していた。 立派な女性のヘアスタイル [「]Elaborate いつも近

子が回想している(『むらさきぐさ』、p・ヨ3)。

与謝野晶子の『みだれ髪』はこうした時代の特徴を反映しており、女性が書いた新しい短歌の最初の歌集となった。「そして新しい革新な生が書いた新しい短歌の最初の歌集となった。「そして新しい革新治三四)はその先駆をなす記念碑的歌集である」(「近代女流詩歌の流れ」、松村緑)。。それゆえ、『みだれ髪』の髪のあり方は研究家の注目を引いた。私も『岡山大学大学院文化科学研究科紀要』第16号の与中で、『みだれ髪』ののみだれ髪という言葉はある種のマニフェストで中の「歌だれ髪」のみだれ髪という言葉はある種のマニフェストであり、恋の世界をしめしていたとものべた。今回も、さらに『みだれ髪』の歌に見られる晶子の願望について検討していきたい。

日本古典文学の「髪」

詞は「しきたえ」と「ぬばたまの」である。れて…」(『万葉集』、巻九、田辺福麻呂) っとある。また、黒髪の枕が使われていた。たとえば、一八○○番歌には「…ぬばたまの髪は乱詠んだ歌は六三例ある。『万葉集』の歌には髪にぬばたまという枕詞目本文学には「髪」が古くから詠まれている。『万葉集』に、髪を

ぬばたまの我が黒髪に降りなづむ天の露霜取れば消につつ

(『万葉集』、巻七、111、作者未詳)

置きて去なば妹恋ひむかも敷栲の黒髪敷きて長きこの夜を

(『万葉集』、巻四、紹、田部忌寸櫟子)

そして、『万葉集』の「髪」の歌には黒髪という言葉がしばしば現れる。女性の髪の歌にたくさん出ているが、男性の髪に対しても「黒髪」が使われていた(…我が黒髪のま白髪になり…、似)。さらに、『万髪』が使われていた(…我が黒髪のま白髪になり…、似)。さらに、『万を表し、白髪は老年をさしていた。直接的にそれを表現する場合もあるが、また、黒髪に雪、霜降るというような比喩的表現が使われることもあった。次の二首はその例である。

居明かして君をば待たむぬばたまの我が黒髪に霜は降るともぬ。

(『万葉集』、巻二、8、作者未詳)

(『万葉集』、巻一七、392、「橋」のすくね)降る雪の白髪までに大君に仕えまつれば、貴くもあるかなきます。

て、髪が長いからこそ美しいといった観念をあらわす歌は『万葉集』の黒髪の多くは年齢を表している。それに対して、髪の長さを強調し白髪の枕詞が「ふるゆきの」であるのは不思議ではない。『万葉集』

○番歌)。

には少ない。

(『万葉集』、巻二、23、三方沙弥)たけばぬれたかねば長き妹が髪このころ見ぬに掻き入れつらむか

葉集』まで溯ることもできそうである。次はその例である。 また、髪の様子が情事を暗示するという官能的な歌の歴史は、『万

(『万葉集』、巻十一、25%、作者未詳)朝寝髪我は梳らじうるはしき君が手枕触れてしものを

『万葉集』の歌には髪が大事な役割を果たしていた。人の様子、年齢、女性の美しさを表していた。しかし、それだけではない。たとえば、一八○○番歌の田辺福麻呂の長歌をみると、死んだ人の描写に「…は、一八○○番歌の田辺福麻呂の長歌をみると、死んだ人の描写に「…な運命を描いている。同時にこの表現は荒れた陰気な風景の描写にもな運命を描いている。同時にこの表現は荒れた陰気な風景の描写にもなずのでいる。

う言葉を使った歌はない。一首だけ、「黒髪」のある歌がある(四六を素材にした作例が非常に少ない。「髪」、「白髪」、「みだれ髪」といさて、平安時代、十世紀の『古今和歌集』には一一一一首の内、髪

与謝野晶子『みだれ髪』の「髪」 サフィウリン・マラト

岡山大学大学院文化科学研究科紀要第十八号

うばたまのわが黒髪やかはるらん 鏡 の影に降れるしらゆき

(『古今和歌集』、巻十、砌、紀貫之) 10

結び付けられていた白髪と雪のイメージを利用している。 同じような表現を使っている。そして、作者は『万葉集』の時代から 歌人は黒髪が白髪になることに時間の経過という意味を込めている。 歌人は黒髪が白髪になることに時間の経過という意味を込めている。 でらに、『万葉集』、四一六〇の長歌の「…ぬばたまの黒髪変り…」と でいる。また、『万葉集』の歌と同様に、 の観賞之の歌の「黒髪やかはる」には「紙屋川」がよみ込まれている。こ

掛詞「…水(神…黒きすぢなし」が前の歌と同様に比喩的に滝の老年また、『古今和歌集』にはもう一つ、髪が現れる九二八番歌がある。

を表している。

の歌は非常に有名で、和泉式部の代表的な作品である。案外に髪の歌が少ない。黒髪を詠んだ歌は一首しかない。しかし、こ平安時代の女流作家である和泉式部の歌集『和泉式部集』の中にも

黒髪の乱れも知らずうち臥せば まづかきやりし人ぞ恋しき

(『和泉式部集』、86) 11

この歌は中古の歌の中でとても珍しく、官能的である。歌の黒髪は

人一首』にも出ている待賢門院堀川には、この歌と似たような発想のを暗示して、女の心の思い乱れを示しているのであろう。そして、『百むしろ美しい髪をさしている。さらに、ここの「黒髪の乱れ」は情事

後朝の一首がある。それを次にあげたい

長からむ心も知らず黒髪の乱れて今朝は物をこそ思へ

(『千載集』、巻十三、802

出家する時に作ったものである。それは悲しみの歌である。違う角度から髪を歌ったもう一つの歌がある。この歌は自分の子供が髪の様子と心理の状態が結び付いている。また、『和泉式部集』にはこの歌の「黒髪の乱れて今朝」は女の心の乱れた状態を示しており、

かき撫でて生しし髪の 筋殊になり果てぬるを 見るぞ悲しき

(『和泉式部集』、49

いる。この「かみ」は「櫛」の縁語となっている。そして、『和泉式部集』の七八八番歌には「神」に「髪」をかけて

さまざまにかみをぞ祈る 挿櫛のさし離るるが心細さに

(『和泉式部集』、78)

以上のように、『和泉式部集』の八九三首の内、私は髪が現れる歌を

三首しか発見できなかった。

今和歌集』一六九六番歌の黒髪は、むしろ年齢を表している。を二首(39、69)、「白髪」がある歌を一首(46)を見付けた。『新古首の内、私は「髪」がある歌を二首(171、171)、さらに、「黒髪」の歌一三世紀の『新古今和歌集』にも髪はめったに現れない。一九七八

(『新古今和歌集』、巻十八、66、菅原道真)老いぬとて松はみどりぞまさりけるわが黒髪の雪のさむさに

女性の美しい髪をさしている。いられている。さらに、藤原定家の一三九〇番歌にある黒髪は、若いいられている。さらに、藤原定家の一三九〇番歌にある黒髪は、若いこの歌にも、年を取ることは黒髪に雪が降ることだという比喩が用

かきやりしその黒髪のすぢごとにうちふすほどは面影ぞたつ

ある白髪もやはり、伝統的に雪と結び付いている。いる(『和泉式部集全釈』、86)。そして、次にあげる一四六一番歌にこの歌は、前に取り上げた和泉式部の有名な歌の本歌取りとなって(『新古今和歌集』、巻十五、393、藤原定家)

老いにけるしらがも花ももろともにけふのみゆきに雪と見えけりま

与謝野晶子『みだれ髪』の

髪

サフィウリン・マラト

(『新古今和歌集』、巻十六、161、堀河左大臣

چە _° ているのである。 は和泉式部の歌 る御髪かきやりなどして、ほの見たてまつりたまふ」コニこの髪の描写 を飽かぬことありて思ひつらむと、あやしきまでうちまもられたま らはらとかかれる枕のほど、ありがたきまで見ゆれば、年ごろ何ごと 乱れている髪の様子が美しくない。「…御髪の乱れたる筋もなく、は りて、ひかれたるほど、一尺ばかり余りたらむと見ゆ。」 🕄 そして、 たしと思ひきこゆる人々にも、をさをさ劣るまじう、、袿の裾にたま 長い髪が美しい。「…頭つき、髪のかかりはしも、うつくしげにめで べていとねぢけたる所なく、をかしげなる人と見えたり。」②また、 描写には次の特徴がみられる。① 豊かな髪がきれいである。「…髪は 氏物語』には髪の色はほとんど語られていない。『源氏物語』の髪の 美しさによって強調されている。しかし、歌の世界とは違って、 氏の元服という儀の場面であるが、そこでは幼い源氏の華麗さが髪の その髪の様子を記述している。たとえば、「桐壷」の巻における、 の記述がある。『源氏物語』では作者は主人公を描写する時に、よく という言葉は使われていない。一方で、歌以外の散文の箇所には、 いとふさやかにて、長くはあらねど、下り端、肩のほどきよげに、す 『源氏物語』 1④ また、髪の乱れは情事を暗示する。「…いとうたて乱れた の歌には髪をテーマとしたものがあるが、 (黒髪の乱れも知らず…)の描写と同様の特徴をもっ しかし、 髪 髪

はものにもりけるを見て、心憂がりて、いかずなりにけり」。17 というのではものにもりけるを見て、「はさみがちに、美相なき家刀自の…」 1作めまめしき筋を立てて、耳はさみがちに、美相なき家刀自の…」 1作めまめしき筋を立てて、耳はさみがちに、美相なき家刀自の…」 1作めまめる。働いている女は美しくない例である。「…はじめこそ心にくがある。働いている女は美しくない例である。「…はじめこそ心にくあるくりけれ、いまはうちとけて、手づから飯匙とりて、笥子のうつもつくりけれ、いまはうちとけて、手づから飯匙とりて、笥子のうつもつくりけれ、いまはうちとけて、手づから飯匙とりて、笥子のうつもつくりけれ、いまはうとけて、手づから飯匙とりて、筒子のうつもつくりけれ、いまはうちとけて、手づから飯匙とりて、筒子のうつもつくりけれ、いまはうちとけて、手づから飯匙とりて、筒子のうつものにもりけるを見て、心憂がりて、いかずなりにけり」。17

有名である。

「平安時代には髪は日常生活の中で注目されていた。特に、女性たちでは「黒髪」という言葉は ① 若い人の髪 ② 美しい髪をさしている。また、髪が乱れている状態は美しくない。とても珍しい例として情事を暗示することもある。そして、しばしば、髪の変色が老年となり、では「黒髪」という言葉は ① 若い人の髪 ② 美しい髪をさしている。また、髪が乱れている状態は美しくない。とても珍しい例として情また、髪が乱れている状態は美しくない。とても珍しい例として情また、髪が乱れている状態は美しくない。とても珍しい例として情まな。このような髪の歌は非常に珍しいのだが、一方では、とてもある。

与謝野晶子は美の理想を平安時代に求めていたとよくいわれる。し

節からは、『みだれ髪』の「髪」の歌を検討していきたい。晶子の『みだれ髪』にある「髪」の歌は、圧倒的に多いのである。次かし、『みだれ髪』の歌の「髪」と平安時代の歌の「髪」とは違う。

『みだれ髪』の「髪」の歌の例にみられる理想像

与謝野晶子の『みだれ髪』には、空想的な歌が多い。古典和歌にも空想的な歌があるが、晶子の歌に比べると、現実に基づいて詠まれたにフィクションである。ここでは、『みだれ髪』の場合、多くの歌は明らかには晶子がはっきり自分の魅力を訴える歌もある。自分のいわゆる理想像を歌った歌である。加古美奈子18は、晶子の美文「経机」をめぐって」という論文の中で加古は、この明治三五年二月の『明想像を歌った歌である。加古美奈子18は、晶子の美文「経机」を論じるに際して、晶子の理想像にも言及している。「与謝野晶子の美文「経想像を歌った歌である。加古美奈子18は、晶子の美文「経机」を論じるに際して、晶子の理想像にも言及している。「与謝野晶子の美文「経机」を論じるに際して、晶子の理想像にも言及している。「与謝野晶子の美文「経机」を論じるに発表された美文の伝記的なところを踏まえて、晶子の理想像を深っている。「経机」で晶子は女学校時代のことを書いており、そして、加古は美しさへの晶子の憧れを指摘している。

ど、空にめでつべき、うたてゆゆし」などと言ったように、余り『源氏物語』の「紅葉賀」で源氏の美貌を、弘徽殿女御が「神な

うもありたかったという晶子願望が反映された理想の姿なのだろこの「君」は、立場は晶子のものだが、おそらくは少女の頃、こは、「君」の美しさに満場の人が、その心配をしたというのである。に美しい人は「神隠し」にあうという俗信があるが、この場面で

例を挙げたい。

一さらに、この論文では、晶子の理想像を表す歌のがでいたことが思いあわされる。」②さて、晶子の理想像を表す歌のうだ。先の「経机」でも、「源氏物語」では、宇治の大君のことを挙いたいたことが思いあわされる。」の首は、宇治の大君のことを挙がないたことが思いあわされる。」の首は、宇治の世想をした、という面があるよいでいたことが思いる。「(上略)幼い頃から古典文学に親しんだ晶子にあるといわれている。「(上略)幼い頃から古典文学からのものでさらに、この論文では、晶子の理想の一面は古典文学からのものできらに、この論文では、晶子の理想の一面は古典文学からのもので

その子二十櫛にながるる黑髪のおごりの春のうつくしきかな

(『みだれ髪』 6)

部から見られる受け身の対象となっている。を歌っているのか分からない。いずれにしても、歌の「その子」は外には分からない。作者は自分自身のことを歌っているのか他人のことには分からない。作者は自分自身のことを歌っているのか他人のことこの歌は『みだれ髪』の代表的な作品の一つといってもいい、とて

「はたち」はひびきのいい言葉である。晶子はこの言葉を愛用して

与謝野晶子『みだれ髪』の「髪」

サフィウリン・マラト

二五〇(二十とせのうすきいのちのひびきありと浪華の夏の歌に泣き 二十であるということにもなるのである。また、この歌と三九番歌は まり、晶子の「はたち」は詩的な表現で、正確に二十歳であるとはい 子ここに夕片笑みの二十びと虹のはしらを説くに隠れぬ)の「その子 晶子は自分のことを歌っているとよく言われている。さらに、この歌 えない。登美子に対しては二十を過ぎていても、 くしきかな)と三九番歌(ゆあみする泉の底の小百合花二十の夏をう く君)では、「二十」は自分のことである。また、二五六番歌(その 底くれなゐのうす色牡丹)と、明らかに鉄幹を意識して作られた二四 我身なり」という。しかし、一三四番歌(わが春の二十姿と打ぞ見ぬ には、登美子の「友は二十」に対して自分のことを「ふたつこしたる 首ある。これらの歌はすべて、初出は明治三四年(一九○一年)であ つくしと見ぬ)の主体と同様に、誰を指すかはっきり分からない。 …二十びと」が六(その子二十櫛にながるる黒髪のおごりの春のうつ し君)、二九六番歌(夏やせの我やねたみの二十妻里居の夏に京を説 九(二十とせの我世の幸はうすかりきせめて今見る夢やすかれな)、 四番歌(友は二十ふたつこしたる我身なりふさはずあらじ恋と伝へむ) に二十を過ぎている年齢となっていた。山川登美子を歌っている一九 る。晶子は当時数え年二四歳で、満二二歳であった。とにかく、実際 る。『みだれ髪』にはたちという言葉のある歌は、 である。このはたちを数え年と考えたならば、満十八~十九歳にあた いた。さらに、晶子にとって二十歳は女性の理想的な年齢だったよう 鉄幹に対してはまだ 標題歌を含めて八 つ

いいであろう。ているのである。つまり、歌の乙女は特定の人ではないと考えた方がているのである。つまり、歌の乙女は特定の人ではないと考えた方がそれよりも、この歌で晶子は乙女(自分も含めて)の美しさを賛美しは晶子のナルシシズムの歌として一般的に認められている。けれども、は晶子のナルシシズムの歌として一般的に認められている。けれども、

が妻」(巻十三、作者未詳)。『みだれ髪』と似たような発想である。でき結び垂れ 大和の 黄楊の小櫛を押へ刺す うらぐはし子 それぞ我を打ち明ける場面がある。「…蛯の腸 か黒き髪に 真木綿もち あむかを打ち明ける場面がある。「…蛯の腸 か黒き髪に 真木綿もち あむかを打ち明ける場面がある。「…蛯の腸 か黒き髪に 真木綿もち あむさ おかまりを打ち明ける場面がある。「…蛯の腸 か黒き髪に 真木綿もち あまされ 大和の 黄楊の小櫛を押へ刺す うらぐはし子 それぞれの男の歌がある。この表現は歌の中心となっている。この言葉によっての歌の「櫛にながるる黒髪」は健康で、きれいで、豊かな長い髪この歌の「横にながるる黒髪」は健康で、きれいで、豊かな長い髪

行く春の一絃一柱におもひありさいへ火かげのわが髪ながき

(『みだれ髪』 264)

うならば、『みだれ髪』の「春」は青春期を表すことになる。次は「春」ぎ去ろうとするころである。」(『みだれ髪の系譜』p・絀)。芳賀に従とも、さまざまに言いあらわす。陰暦三月の末、春が闌けてまさに過く春―俳句の季語では『春の名残』とも『春惜しむ』とも『暮春』この歌の「行く春」について、芳賀徹は次のように述べている。「行

のある歌である

その子二十櫛にながるる黑髪のおごりの春のうつくしきかな

(『みだれ髪』 6)

(『みだれ髪』 31)春よ老いな藤によりたる夜の舞殿ゐならぶ子らよ束の間老いな

わが春の二十姿と打ぞ見ぬ底くれなゐのうす色牡丹

(『みだれ髪』 134

春にがき貝多羅葉の名をききて堂の夕日に友の世泣きぬ

(『みだれ髪』 23)

しかし、この歌の春は青春期の意味か、あるいは、季節のみの意味と共に青春期の意味もある。そうすると、歌の女は春が過ぎていくことも、自ぎていると思っていたようである。より正確にいうと、もう少し時間がたつと青春期が終ってしまう、急がないと恋ができなくなるかもしがたつと青春期が終ってしまう、急がないと恋ができなくなるかもしれない、という思いである。『みだれ髪』にはこのような意味の「行れない、という思いである。『みだれ髪』にはこのような意味の手根れない、という思いである。『みだれ髪』にはこのような意味の「行く春」が他にもある。

ぬしえらばず胸にふれむの行く春の小琴とおぼせ眉やはき君

のいらへて)(『みだれ髪』 狐)

いとせめてもゆるがままにもえしめよ斯くぞ覺ゆる暮れて行く春

(『みだれ髪』320

琴は時々激しい感情の対象となっている。次は「琴」の歌の例である。それから、「一絃一柱に」とは琴のことである。『みだれ髪』では、

人かへさず暮れむの春の宵ごこち小琴にもたす亂れ亂れ髪

(『みだれ髪』29)

春三月柱おかぬことに音たてぬふれしそぞろの宵の亂れ髪

(『みだれ髪』90)

神のさだめ命のひびき終の我世琴に斧うつ音ききたまへ

(『みだれ髪』97)

た歌の例もある。これは二七七番歌の前の、二七六番歌である。二七七番歌の琴は人間の比喩となっている。また、琴が擬人化され

そら鳴りの夜ごとのくせぞ狂ほしき汝よ小琴よ片袖かさむ(琴に)

与謝野晶子『みだれ髪』の「髪」

サフィウリン・マラト

さらに、人間と琴がまるで一体化したかのような三二四番歌もある。

(『みだれ髪』276

a

わかき子が胸の小琴の音を知るや旅ねの君よたまくらかさむ

(『みだれ髪』 324

『みだれ髪』の琴はほとんど生きている存在である。この歌の琴もとして魅力もあると思っている。 この女の書え事の相手となっている。この女の思いは、おそらく、悲しい女の考え事の相手となっている。 この女の思いは、おそらく、悲しいないろいろな寂しい思いがある。 けれども、電灯のひかりで、自分のでいろいろな寂しい思いがある。 けれども、電灯のひかりで、自分の悪髪が長く、美しいと気づき、自分はまだ若くてきれいであり、女性として魅力もあると思っている。

罪おほき男こらせと肌きよく黑髪ながくつくられし我れ

(『みだれ髪』362)

ルシシズムの歌として解釈している。「この歌も作者の数多いナルシの内容は簡単に見えるが、その解釈は一致していない。佐竹籌彦はナこの歌はとても有名な歌で、与謝野晶子の代表作の一つである。歌

p ⋅ 317 ∘ し味方している。」と逸見が述べている点である(『新みだれ髪全釈』、 に対し、女が如何に虐げられてきたかと迫り、被害者である女に同情 逸見久美の言う事はどうしても承知できない。たとえば、「横暴な男 か女性であるかによって、歌を違うように理解するのかもしれない。 うことによって、歌の解釈も違ってくる。それで、読者が男性である 現…」) 認めているが、この歌を主にフェミニズムの歌として解釈する。 それに対して、逸見久美はナルシシズムを部分的に(「三句以下の表 ミニズムを認めざるを得ない(男こらせという言葉がある)。しかし、 もし、歌が女性たちのために作られたのだとしたなら、ある程度のフェ シズムの歌の一つ」(『全釈みだれ髪研究』、p・鄒) と述べている。 確かに、この歌は女性側へのメッセージか、男性向きの発言かとい

である(『新みだれ髪全釈』、p・37 をそういう男に限定して『罪おほき男』と詠んだ。」とは逸見の解釈 の男は社会的に罰せられず、泣寝入りする女が多かった。標題歌の『男』 することができなかった。女を人間扱いにせず、男にだまされてもそ た。しかし女の地位は低く男との差別も激しかったことから男に抵抗 気風の強かった明治期にあって女を翻弄し、不幸にさせる男が多かっ 逸見久美の解釈ではかなり不気味な人物が想像される。「男尊女卑の 「罪おほき男」とはどんな男のことが言われているのであろうか。

と同じように恋という男女の関係のことであろう。たとえば、このよ けれども、 歌の「罪」は、 おそらく、『みだれ髪』の多くの 罪

> そのために歌の女は「肌きよく黒髪ながく」、美しい女である。 うな「罪」は いどんなことを意味するか。おそらくは、恋に悩ませることである ていたのではないか。さらに、「男こらせと」の懲らすのは、いった たち」、すなわち、複数であるが、しかし、 るので、鉄幹と晶子の恋が展開するところであった。歌の「男」は「男 鉄幹が考えられる。 は単数か、複数か、 ひに濁りけり君も罪の子我も罪の子、28、など)。また、歌の「男」 なりき白かりきわが罪問はぬ色桃に見る、5、むねの清水あふれてつ 野の花に紅き否むおもむきあるかな春罪もつ子、 それゆえ、ナルシシズムというよりも、 『みだれ髪』の次の歌で言われている(歌にきけな誰れ 分からない。もし、単数と考えたならば、最初に 歌の初出は明治三四年一月の「明星」第十号であ 歌にある「肌きよく黒髪な 恋の罪多い鉄幹も含まれ 2、椿それも梅もさ

はいられない女のポーズをとっているのではないか。 という美しい女の観念から発生したのである。晶子は男性が愛さずに らく、十九世紀末の芸術に流行したfemme fatale(ファム・ファタル) 張だったのであろう。また、このような歌の普通でない表現は、おそ がくつくられし我れ」というのは、「私はきれいだよ」という自己宇

である。さらに、この歌には読者への信頼がよく感じられる。「わかっ と思う。むしろ、 表現なのである てくれるだろう」という作者の確信がある。この歌も晶子の理想像の 結局、ナルシシズムの解釈も、 この歌は愛情のこもった、 フェミニズムの解釈も妥当ではない 楽観的、 なまめかしい歌

(『みだれ髪』 15

ことが大切だったのであろう。 かが分かる。殊に、恋をしている若い娘にとっては髪をきれいにする てくる。この歌によって、明治時代の女性が髪をいかに注目していた るのであろう。とにかく、歌を通じて作者の明るい気分が読者に伝わっ 女の目で見た世界である。ここで作者は主体として自分を想定してい 日常性を離れており、 『みだれ髪』にはメルヘン的な要素の強い歌が多くある。この歌も 童話的、 空想的である。 歌に描写されるのは、

る青春期を表しているとも考えられる。 それゆえ、ここの「春の国恋の御国」は場所ではなく、恋に満ちてい 国」は芸術にしか(たとえば、ロダンの彫刻「永遠の春」)存在しない。 かが分からなくなる。「常夏の国」は実際に存在しているが、「常春の 混ざっている。そのため、「春の国」はどこであるか、いつであるの いる。しかし、「春の国」という言葉には時間の観念と空間の観念が この歌で与謝野晶子は春が恋の季節であることをはっきり表現して

番歌の う。 しかし、ここの「恋の御国」は ものを指している。たとえば、一六番歌の「御裾さはりて」、三二六 『みだれ髪』において、「御」を付けた言葉の多くは恋する相手の 「御手なほ肩に」、三五三番歌の「御指と吸ひぬ」などがある。 「恋の国」と解するのが、妥当であろ

与謝野晶子『みだれ髪』の「髪」

サフィウリン・マラト

雲ぞ青き來し夏姫が朝の髪うつくしいかな水に流るる

(『みだれ髪』

23

る。 である。さらに、この歌の美しい髪の持ち主は、もちろん、美人であ しているが、この歌の「髪うつくしいかな」というのは直接的な表現 は美しい。けれども、三番歌の「髪五尺」は間接的に髪の美しさを表 少女ごころは秘めて放たじ、3)を思わせる。 この歌は「みだれ髪」の三番歌の(髪五尺ときなば水にやはらかき 両方の歌とも、

この夏姫は女性の超人間的存在である。 造語コで、夏の女神を意味している。『みだれ髪』にはいろいろな超 が爽やかな雰囲気を歌に吹き込んでいる。「夏姫」というのは晶子の の髪」はここでは「朝の雲」を指している。それゆえ、朝という言葉 人間的存在が登場する。「夜の神」などの神もあり、ともかくも、こ この歌のきれいな「朝の髪」とは、もちろん「朝寝髪」とは違う。「朝

う。 りの夏の女神が髪を洗っているかのように見えた。季節は初夏であろ るのを見て、 歌の女は朝の空に青白い薄雲が川の水に映って、流れるように見え 感動したということになる。その雲は、 朝に起きたばか

わかき子が髪のしづくの草凝りて蝶とうまれしここ春の國

(『みだれ髪』 360

れ髪』 的な恋の季節だからである。 てぬ西のみやこの春さむき朝、 ある。しかし、 の山ごもり梅にふさはぬわが髪の乱れ、 幹の再会の二首だけが陰暦の寒い春となっている(春寒のふた日を京 また、この言葉には、「青春期」、「色情、春情」の意味もある。『みだ 不思議ではない。春という言葉が三九九首の内、七九首に出ている。 か梅花のあぶら、 二二歳であった。それゆえ、『みだれ髪』に「春」がよく現れるのは て対応しているであろう。 この歌は、 の春は、古典和歌と違って、現代の暖かい三、四、五月の春で 前に取り上げた『みだれ髪』の一五番歌とテーマにおい 一九〇一年一月九、 15) 『みだれ髪』が出版された時、与謝野晶子は満 (春の國戀の御國のあさぼらけしるきは髪 32)。それは春が『みだれ髪』の理想 十日に京都の粟田山での晶子と鉄 341 歌筆を紅にかりたる尖凍

三六○番歌は、春が勢いの盛んな時であることが以前にも指摘である。この魔法の髪から花に水が滴ると、水の雫が蝶々となる。しかし、これはなにか特別で、異常なできごとではけっしてない。歌しかし、これはなにか特別で、異常なできごとではけっしてない。歌しかし、これはなにか特別で、異常なできごとではけっしてない。歌しかし、これはなにか特別で、異常なできごとではけっしてない。歌しかし、これはなにかの超能力をもつ女であろう。また、『みだれ髪』しろメルヘン的ななにかの超能力をもつ女であろう。また、『みだれ髪』の歌には、幻想的、空想的、物語的な要素のあることが以前にも指摘の歌には、幻想的、空想的、物語的な要素のあることが以前にも指摘の歌には、幻想的、空想的、物語的な要素のあることが以前にも指摘されている。

堂の鐘のひくきゆふべを前髪の桃のつぼみに經たまへ君

(『みだれ髪』7)

あったに違いない。『みだれ髪』に同じ題材の歌が二首ある。 与謝野晶子にとって、お寺や僧侶などの仏教の世界は特別の魅力が

旅のやど水に端居の僧の君をいみじと泣きぬ夏の夜の月

(『みだれ髪』42)

うらわかき僧よびさます春の窓ふり袖ふれて經くづれきぬ

(『みだれ髪』22)

も佐竹籌彦も指摘している通り、桃割れであろう。と同じように僧侶を指している。そして、歌の娘の髪型は、逸見久美暗示されている。七番歌の「君」は、おそらく、四二番歌の「僧の君」七番歌と同様に、この二首には若い僧侶ときれいな娘のロマンスが

り、香の煙が漂っている真言宗のお寺の雰囲気を想像してしまう。一ている。「ゆふべ」の修飾になっている「堂の鐘のひくき」がかなりの鐘の音がする中、きれいな日本髪の若い娘と僧侶を想像して、このの鐘の音がする中、きれいな日本髪の若い娘と僧侶を想像して、このの鐘の音がする中、きれいな日本髪の若い娘と僧侶を想像して、このの鐘の音がする中、きれいな日本髪の若い娘と僧侶を想像してしまう。一

と三五○番歌の「前髪に桃の花ちる」である。と三五○番歌の「前髪に桃の花ちる」と三○三番歌の「桃われの前髪」なを高めている。『みだれ髪』に「前髪」が出ている獣はこの歌を含めて三首ある。どの歌も前髪はいろんなかたちで桃と結び付いている。あればこの歌の特徴になっている、宗教的エロチシズムの代度この歌の世界に入ると忘れられない印象が残る。歌は『みだれ髪』と三五○番歌の「前髪に桃の花ちる」である。

今はゆかむさらばと云ひし夜の神の御裾さはりてわが髪ぬれぬ

(『みだれ髪』

16

日本古典文学の和歌にも、女が恋人を止める場面がある。している。そして、髪が濡れるほど、悲しみのなみだが溢れている。ぬぎぬの別れの場面になる。歌の女は朝帰っていく恋人を止めようと慣は王朝期の通い婚を想起させる」②と書いている。そうすると、き慣は王朝期の通い婚を想起させる」のように男が朝帰ってゆくという習

(『古今和歌集』、巻十四、羽、読人しらず)待てといはゞ寝てもゆかなむ強ひてゆく駒の足 お れ前の棚橋

23

さらに、この歌と同じように涙が溢れるところも、『古今和歌集』

与謝野晶子『みだれ髪』の「髪」

サフィウリン・マラト

の和歌によくある。

音になきて漬ちにしかども春雨にぬれにし袖と問はばこたへんね

(『古今和歌集』、巻十二、57、大江千里) 24

う。 王朝期の美や風習をいかに近代的解釈していたかの例になるのであろ て、女に味方するだろう。通い婚を前提として考えたならば、 の女の姿にも近代的な表現性がある。そして、 で「御裾さはりて」恋人を止めようとしている。 女の「髪ぬれぬ」が対比させられている。 しいと思う。この歌には、冷たい男の「今はゆかむさらば」と情熱の である。また、この歌の高まった感情、 けれども、一六番歌の場合、 古典の 袖」 精神的緊張は古典文学には珍 女は言葉でではなく、 ではなく、髪がぬれるの 読者は女の方に同情し 涙で濡れたみだれ髪 晶子は 動作

にはこの歌の他に同じ表現の歌がある。この歌の「夜の神」という言葉は恋人の意味である。『みだれ髪』

水にねし嵯峨の大堰のひと夜神絽蚊帳の袖の歌ひめたまへょなるがで

(『みだれ髪』 14)

細きわがうなじにあまる御手のべてささへたまへな歸る夜の神

(『みだれ髪』17)

夜の神の朝のり歸る羊とらへちさき枕のしたにかくさむ

(『みだれ髪』24)

なほ許せ御國遠くば夜の御神紅盃船に送りまゐらせむ

(『みだれ髪』49)

夜の神のあともとめよるしら綾の鬢の香朝の春雨の宿

(『みだれ髪』25)

ズムの神である。」と佐竹は述べている(『全釈みだれ髪研究』、p・2))。釈している。一四番歌の神は「八の歌の場合と同様作者獨特のアニミでは「夜の神」を(一四番歌の「ひと夜神」さえも)夜を司る神と解人として解釈している。それに対して、佐竹籌彦の『全みだれ髪研究』、逸見久美の『新みだれ髪全釈』では、いずれの歌の「夜の神」も恋逸見久美の『新みだれ髪全釈』では、いずれの歌の「夜の神」も恋

紫にもみうらにほふみだれ篋をかくしわづらふ宵の春の神

(『みだれ髪』8)

れ髪』の夜の神は半分人間で、半分超人間的存在である。これはまさ49)。また、どちらでもはっきり言えない歌の例もある(25)。『みだ16、17)。しかし、「夜の神」は童話的な存在を指すこともある(24、私の考えでは、『みだれ髪』の「夜の神」はむしろ男を指す。(14、

いうことを示していると考えられる。に当時の晶子が恋人という存在の本質をどのように捉えていたのかと

まとめ

『みだれ髪』の中で髪の語のある歌を調べてみたならば、髪という話を用いる。また、実際に数え年二四歳であっても、自分のことでいるというよりも、晶子の理想像であることで分かる。また、髪の描写によって、女性の美が表されており、美しい女という晶子の理想像がによって、女性の美が表されており、美しい女という晶子の理想像がによって、美しい女の美しい理想像であると私は考える。さらに、「髪」によって、美しい女の美しい理想像であると私は考える。さらに、「髪」によって、美しい女の美しい理想像であると私は考える。さらに、「髪」によって、美しい女の美しい母というように、髪の描写でいる。たとえば、当時の暦では冬ではあっても、自分のことでいる。たとえば、当時の暦では冬ではあっても、恋を暗示する春という語を用いる。また、実際に数え年二四歳であっても、自分のことをはなき、美しいイメージを作るために、晶子はきれいることが分かった。

メージとして古典和歌の「髪をなびかす」にさかのぼっているようで五尺ときなば水にやはらかき」や「とき髪を若枝にからむ」など)イ表すことは日本文化の伝統である。また、晶子のいくつかの表現が(「髪表すことは日本文化の伝統である。また、晶子のいくつかの表現が(「髪でみだれ髪」の髪の歌は古典の観念に基づいている。それは、黒髪

ある。

夏の髪にか、るとき」 筋の髪の波に流る、」(おくめ)、「人なつかしき前髪の」(おつた)、「お **髪長き吾身こそ」(おきぬ)、「髪は乱れて落つるとも」(おさよ)、「千** を洗へば)、「梅花の油黒髪の乱れて匂ふ傘のうち」(傘のうち)、「黒 目立っている。そこでは「その髪の毛に」(初恋)、「髪を洗へば」 のモチーフは島崎藤村の『若菜集』(一八九七年八月、春陽堂刊) を作り上げた明治時代の詩人の影響も大きかったのである。特に、 伝統をも受け継いでいる。しかし、その一方で、新しいロマン的世界 さらに、『みだれ髪』は髪を扱った古典の官能的なすぐれた和歌の (四つの袖) などの表現がある。 (髪 ĸ 髪

れる。

与謝野晶子は古典和歌の伝統を利用しながら、

新しい歌を作ろうと

徴として強調しなければならい。 だれ髪』では一度も使われていない。これは『みだれ髪』の大きな特 しかし、髪のある表現がいろいろあっても、 白髪という言葉は 『み

を暗示することもある。 掛かっている。この表現は恋の悩み、不安を表しており、また、情事 ンティックな雰囲気を作り出している。 「髪のみだれ」一首)にもかかわらず、その歌には特別なウエートが さらに、みだれ髪という表現のある歌は数少ない 晶子の「みだれ髪」は古典和歌と違ったロマ (五首、その中で

み紐 は櫛 のある歌六首 また、『みだれ髪』には髪に関連のある様々な素材が現れる。それ 6 303 である。さらに、髪とは違うのだが、『みだれ髪』には「眉」 312 $\widehat{10}$ 313 110 379)、桃のつぼみ 121 277 319 382)、「ぬか」のある歌二首 (7)、梅花のあぶら 15 84

与謝野晶子『みだれ髪』

Ø)

髪」

サフィウリン・マラト

型の中から、『みだれ髪』には当時、 位である「鬢」 「ひたひ髪」、 うなじのある歌三首 (四首、 350 の歌もある。 1 $\widehat{17}$ 30 149 255 また、 373 普及していた島田と桃われが現 331 がある。そして、日本髪の部 明治時代の多様な種類の髪 と「前髪」(四首、 7 303

140

\$ 的な関心も見られる。 るが、与謝野晶子は、 61 古今和歌集』など)、と比べれば、『みだれ髪』の髪の歌は圧倒的に多 だれ髪』にはいくつかの独特の表現がある(たとえば、 その結果として生まれたたくさんの表現がうまく使われている。『み ひたひ髪にかかる薄靄、 していた。そのために、 さらに、以前にも述べたが、古典和歌(『万葉集』、『古今和歌集』、『新 髪をかなり多くの歌に出している。この点では、 与謝野晶子は平安時代の女流歌人(紫式部、 明治時代の女性である歌人として、髪への個人 しかし、それだけではない。古典和歌と晶子の 髪のやはらかいかな、など)。 髪と髪に関連のあるものを自由に歌っている。 和泉式部)と比べて 時代の違いもあ けぶる黒髪

黒髪の乱れも知らずうち臥せば まづかきやりし人ぞ恋しき 異なる。たとえば、

和泉式部の歌は実生活の場面を歌っているかのよ

歌によって現実に対しようとする態度までが

うにみえる。

歌にはまた違いがある。

(『和泉式部集』、 86

岡山大学大学院文化科学研究科紀要第十八号

である。たとえば 『みだれ髪』の多くの歌はこのような歌とは違って、あきらかに空想

わかき子が髪のしづくの草凝りて蝶とうまれしここ春の國

(『みだれ髪』 360

の歌をみてみよう。 無意味である。しかし、晶子は嘘を書いたのではない。たとえば、次 か、と歌の元になった事実を求めることが妥当である。これとは違っ て、晶子の『みだれ髪』の多くの歌の場合、このような事実の追求は 和泉式部の歌の場合、歌の女は誰であるか、彼女の相手は誰である

野茨をりて髪にもかざし手にもとり永き日野邊に君まちわびぬのほ

(『みだれ髪』237

みなぞこにけぶる黒髪ぬしや誰れ緋鯉のせなに梅の花ちる

(『みだれ髪』 240

梅の溪の靄くれなゐの朝すがた山うつくしき我れうつくしき

このような歌では実際に起こったことが歌われるというよりも、

感

(『みだれ髪』36

ば、明治三四年三月(晶子はまだ妻と名乗れない頃)の「明星」第十 うであってほしい」というような、より積極的な態度である。たとえ ない空想性、物語性がある。また、古典和歌の「世界はこういうもの 情の事実、こころの現実が詠まれている。この歌は古典和歌に見られ である」というような作者の態度に対して、晶子のものは「世界はこ 一号に発表された歌では自分のことをこもり妻といっている。

人にそひて 樒 ささぐるこもり妻母なる君を御墓に泣きぬった。

(『みだれ髪』74)

美しい主人公などが、『みだれ髪』の独特な世界の特徴である。 手段にして、理想の世界を作っており、さらに、自分の理想像も作り この歌には見られない。美しい恋、美しい髪、美しい花、美しい国 けれども、理想像があっても、ナルシシズムと攻撃的フェミニズムは 上げている。また、自分の女性としての美しさ、魅力を訴えている。 いわゆる、あってほしい、理想の世界を表しているようである。 297)といっている。つまり、この歌は事実というよりも、晶子の願望 歌で自分を「二十妻」(『みだれ髪』26)と「ねたみ妻」(『みだれ髪』 さらに、上京後、しかも、鉄幹との関係がまだ不安定のときにでも、 『みだれ髪』には恋する若い女の世界が描かれている。作者は歌を

1 アラビア数字は、歌集における歌の通し番号を表している。『みだれ髪』

の歌と通し番号は『新みだれ髪全釈』(逸見久美、八木書店、一九九六年)

によった。

വ ്Things Japanese』, complete edition, Basil Hall Chamberlain, Tokyo, Meicho

Fukyu Kai, 1985, p • 140

ຕ 『Japonia I Japontsy』, Shreider D.I.,St.Petersburg, 1895, Nauka Reprint,

Tokyo, 1988, p • 47

4 『江馬務著作集』、第四卷、日本結髮全史、中央公論社、一九七六年、p・

176

"Mock Joya's Things Japanese』, Mock Joya, The Japan Times, 1985, 🗅 •

320

6

『定本与謝野晶子全集』、第十五巻、「髪」、一九一四年、九月、「人及び女

として」、p・193

7 『定本与謝野晶子全集』、第十九巻、「女子の断髪」、大正一五・一一、「光

る雲」、P・281

8 『近代女流の文学』、「近代女流詩歌の流れ」、松村緑、新典社、昭和五四

р 130

9 本稿で引用する『万葉集』の歌は『万葉集』(伊藤博校注、角川書店、一

九八八年)に拠った。

10 『古今和歌集』の歌は『新日本古典文学体系・5、古今和歌集』(岩波書店)

九八九年)から引用されている。

与謝野品子『みだれ髪』の「髪」

サフィウリン・マラト

*)で、『「一く」は「ひ」ない。 「こう」(「こう」、「こう」、 うしにない。 和泉式部の歌が『和泉式部集全釈』(東寶書房、一九五九年)、新古今和歌

11

集の歌が『新日本古典文学体系・11、新古今和歌集』(岩波書店、一九九二年)

から引用されている。

12

『日本古典文学全集 12』、「源氏物語1」、小学館、一九七○年、「空蝉

軒端荻の姿、p・194

『日本古典文学全集 12』、「源氏物語1」、小学館、一九七〇年、「末摘花」、

末摘花の姿、p・367

13

『日本古典文学全集 13』、「源氏物語2」、小学館、一九七二年、

葵の姿、p・38

14

『日本古典文学全集 15』、「源氏物語4」、小学館、一九七四年、「夕霧

p • 465 15

16 『日本古典文学全集 12』、「源氏物語1」、小学館、一九七○年、「帚木」、

左馬頭の弁・理想の妻は少ないこと、p・139

『新編日本古典文学全集』2』、小学館、一九九四年、「伊勢物語」、二十三・

筒井筒、p・137

17

18 『崗山大学大学院文化科学研究科紀要、第6号、一九九八年、一一月、「与

謝野晶子の美文「経机」をめぐって」、加古美奈子

19 『岡山大学大学院文化科学研究科紀要、第6号、一九九八年、一一月、「与

謝野晶子の美文「経机」をめぐって」、加古美奈子、p・2~3

『岡山大学大学院文化科学研究科紀要、第6号、一九九八年、一一月、「与

20

謝野晶子の美文「経机」をめぐって」、加古美奈子、P・6

「なつーひめ〔夏姫〕(与謝野晶子の造語か) 夏をつかさどる女神。」 日本

21

国語大辞典、第十五巻、小学館、昭和五十年、p・268

22 『新みだれ髪全釈』、P・27

23 『古今和歌集』新日本古典文学大系・5、巻十四、恋歌四、p・24、一九

八九年、岩波書店

八九年、岩波書店

24 『古今和歌集』新日本古典文学大系・5、巻十二、恋歌二、p・18、一九